

Portuguese BR	French FR
<b>SECRETARIA DE DEFESA AGROPECUÁRIA</b>	<b>SECRETARIAT DE LA PROTECTION AGRONOMIQUE -</b>
<b>INSTRUÇÃO NORMATIVA N<sup>2</sup> 1, DE 11 DE JANEIRO DE 2017</b>	<b>ACTE NORMATIF N<sup>2</sup> 1, DU 11 JANVIER 2017</b>
O SECRETARIO DE DEFESA AGROPECUARIA, SUBSTITUTO, DO MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO, no uso das atribuições que lhe confere o art. 18, inciso II, alínea "I", e o art. 53, ambos do Anexo I do Decreto n° 8.852, de 20 de setembro de 2016, tendo em vista o disposto na Lei n° 1.283, de 18 de dezembro de 1950, no Decreto n° 30.691, de 29 de março de 1952, e o que consta do Processo n° 21000.021334/201662, resolve:	LE SECRÉTAIRE DE LA PROTECTION AGRONOMIQUE, ADJOINT DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ÉLEVAGE ET DE L'APPROVISIONNEMENT, dans le cadre des attributions que lui confèrent l'article 18, paragraphe II, alinéa I, et l'art. 53, tous deux de l'annexe I du décret n° 8.852, du 20 septembre 2016, et afin de satisfaire aux dispositions de la loi n° 1.283, du 18 décembre 1950, du décret n° 30.691, du 29 mars 1952, et à ce qui ressort de la procédure n° 21000.021334/201662, décide ce qui suit :
Art. 1° Ficam estabelecidos os procedimentos para registro, renovação, alteração, auditoria e cancelamento de registro de produtos de origem animal produzidos por estabelecimentos registrados ou relacionados no Serviço de Inspeção Federal - SIF, e por estabelecimentos estrangeiros habilitados a exportar para o país.	Art. 1° Des procédures ont été établies pour l'enregistrement, le renouvellement, la modification, le contrôle et l'annulation de l'enregistrement des produits d'origine animale fabriqués par les établissements enregistrés ou répertoriés auprès du Service d'inspection fédérale - SIF et par les établissements étrangers agréés pour l'exportation dans ce pays.
Art. 2° Os procedimentos para registro, renovação, alteração, auditoria e o cancelamento de registro, de que trata esta Instrução Normativa, devem ser realizados pelo Departamento de Inspeção de Produtos de Origem Animal da Secretaria Defesa Agropecuária do Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento - DIPOA/SDA/MAPA.	Art. 2° Les procédures d'enregistrement, de renouvellement, de modification, de contrôle et d'annulation de l'enregistrement visées dans cet acte normatif doivent être menées à bien par le Département d'inspection des produits d'origine animale du Secrétariat de protection agronomique du Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de l'approvisionnement - DIPOA/SDA/MAPA.